

Zmluva o odohraní divadelného predstavenia číslo 09/2024

Zmluvné strany

Zmluvná strana 1: Divadlo Jána Palárika v Trnave
Sídlo: Trojičné námestie 2, 917 01 Trnava
Zástupca: Mgr. art. Zuzana Hekel – riaditeľka
IČO: 00228681
DIČ: 2021133609
IČ DPH: SK2021133609 – osoba registrovaná pre daň podľa § 7 zákona o DPH
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK 72 8180 0000 0070 0049 7418
E-mail: djp@djp.sk
(ďalej len „DJP“)

a

Zmluvná strana 2: tYhle, z.s.
Sídlo: Horákov 87, 664 04, Mokrý-Horákov, Česká republika
Zástupca: Lukáš Karásek, predseda výboru
IČO: 04157699
IČ DPH: CZ04157699
Bankové spojenie: BIC/SWIFT: FIOBCZPPXXX, Fio banka, a.s.
IBAN: CZ75 2010 0000 0021 0233 7260
E-mail: info@tyhle.cz
(ďalej len „hostujúce divadlo“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri usporiadaní jedného (1) divadelného predstavenia inscenácie **Living room (Obývacia izba)** réžia: Lukáš Karásek, autor: Lukáš Karásek, v rámci divadelného festivalu Teen Theatre Fest 2024, ktorý organizuje DJP v Trnave od 22. do 26. júna 2024.
2. Hostujúce divadlo sa zaväzuje odohrať divadelné predstavenie dňa **23.6.2024 o 10:00 hod.** v **Malom Berlíne v Trnave**.

Článok II. Finančné podmienky

1. Za uskutočnené predstavenia sa DJP zaväzuje zaplatiť hosťujúcemu divadlu dohodnutú odmenu vo výške **2500 EUR**. Z honoráru DJP odvedie zrážkovú daň vo výške 19% podľa platnej daňovej legislatívy v Slovenskej republike.

3086,42 EUR = hrubý príjem
586,42 EUR = daň 19 %
2500 EUR = čistý príjem na vyplatenie

Táto suma je konečná a zahŕňa všetky náklady, ktoré hosťujúcemu divadlu vznikli na to, aby mohlo plniť predmet zmluvy. DJP uhradí odmenu po odpočítaní zrážkovej dane z honoráru na základe faktúry vystavenej hosťujúcim divadlom so splatnosťou do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia.

2. Všetky autorské práva v súvislosti s predstavením sú plne v zodpovednosti hosťujúceho divadla.
3. Daňovú povinnosť DPH odvedie divadlo v zmysle prenosu daňovej povinnosti a legislatívy v SR. Osoba uskutočňujúca dielo uvedie vo faktúre nasledujúci text – „prenesenie daňovej povinnosti na odberateľa“. Všetky príjmy zo vstupného na divadelné predstavenie patria DJP.

Článok III. Povinnosti zmluvných strán

1. Hostujúce divadlo sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť na vlastné náklady zdravotné a cestovné poistenie pre všetkých členov umeleckého a technického súboru a informovať o tom DJP;
 - b) poskytnúť DJP propagačné materiály k divadelnému predstaveniu v požadovanom rozsahu (fotografie, anotácie, recenzie a pod.);
 - c) poskytnúť DJP originálny text inscenovanej hry najneskôr do 7.6.2024;
 - d) informovať DJP o akomkoľvek mediálnom výstupe, ku ktorému bude hosťujúce divadlo oslovené v súvislosti so svojim účinkovaním na festivale;
 - e) poskytnúť usporiadateľovi požiadavky na technické vybavenie hracieho priestoru a požiadavky na služby technického personálu (technický rider), ktorý je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy;
 - f) zrealizovať pred divadelným predstavením technickú prípravu predstavenia, svetelnú a zvukovú skúšku, pričom hosťujúce divadlo si ozvučenie a osvetlenie zabezpečí vlastnou technikou a zároveň bude využívať aj svetelnú a zvukovú techniku, ktorú má k dispozícii DJP.
 - g) dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarmi platné pre priestory, v ktorých bude hosťovanie prebiehať;
 - h) zabezpečiť umeleckú kvalitu predstavenia v súlade so štandardmi festivalu;

2. DJP sa zaväzuje:
- a) zabezpečiť hosťujúcemu divadlu ubytovanie pre 4 osoby na 1 noc v ubytovacom zariadení vo vopred dohodnutom štandarde nasledovne:
 - ubytovanie technických pracovníkov: (22.6.-23.6.2024)
 - ubytovanie umeleckých pracovníkov: (22.6.-23.6.2024)
 - ubytovanie produkčných pracovníkov: (22.6.-23.6.2024)Všetky náklady, ktoré vzniknú pri nedodržaní tohto plánu, hradí hosťujúce divadlo.
 - b) zabezpečiť organizáciu predstavenia, propagáciu a predaj vstupeniek;
 - c) zabezpečiť technické podmienky na odohranie predstavenia podľa zaslaného technického ridera nasledovne:
 - umožniť stavbu scény dňa 22.6.2024 od 13:00 hod.
 - pripraviť suché a čisté javisko na priestorovú skúšku
 - zabezpečiť službu technického personálu od 13:00 hod.
 - zabezpečiť šatne pre účinkujúcich: 1 muž od 13:00 hod.
 - zabezpečiť šatňu pre technický personál od 13:00 hod.
 - d) zabezpečiť dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelného predstavenia akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku (videozáznam, fotografovanie a pod.) bez súhlasu hosťujúceho divadla.

Článok IV. Všeobecné podmienky

- 4. Ak hosťujúce divadlo zruší dohodnuté predstavenie z dôvodu vážneho ochorenia jedného z protagonistov, ktorý nemôže byť plnohodnotne nahradený bez straty umeleckej kvality predstavenia, budú všetky náklady vynaložené do momentu zrušenia predstavenia rozdelené rovnomerne medzi obe zmluvné strany.
- 5. Ak hosťujúce divadlo zruší dohodnuté predstavenie z iných dôvodov, všetky vynaložené náklady vrátane nákladov na náhradné predstavenie hradí hosťujúce divadlo.
- 6. DJP môže zrušiť dohodnuté predstavenie v prípade, ak hosťujúce divadlo nedodrží zmluvné podmienky a/alebo ohrozuje dobré meno festivalu z iných dôvodov.
- 7. DJP nezabezpečí dodatočné technické požiadavky, ktoré neboli zahrnuté v technickom rideri alebo v oficiálnej korešpondencii zmluvných strán.
- 8. DJP nepreberá zodpovednosť a neberie do úschovy žiadne veci vo vlastníctve hosťujúceho divadla.
- 9. Všetky výnimočné situácie, ktoré nastanú pri organizovaní predstavenia, sa zmluvné strany budú snažiť vyriešiť dohodou, aby nedošlo k ohrozeniu programu festivalu, jeho úrovni a reputácii.
- 10. Všetky práva a povinnosti, ktoré neupravuje táto zmluva, sa riadia zákonmi Slovenskej Republiky.

Článok V. Záverečné ustanovenia



Zriaďovateľ:



TRNAVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ

11. Pripomienky a dodatky do zmluvy môžu byť vykonané iba písomnou formou a po odsúhlasení oboch zmluvných strán.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená pod tlakom a svojim podpisom deklarujú, že sa stotžňujú s jej obsahom a že budú dobrovoľne plniť zmluvné podmienky na základe svojho seriózneho záujmu a slobodnej vôle.
13. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.
14. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane dva exempláre DJP a dva exempláre hosťujúce divadlo.

V Trnave dňa 22.6.2024

V Trnave dňa 22.6.2024

Za zmluvnú stranu 1

Za zmluvnú stranu 2

Mgr.art. Zuzana Hekel
riaditeľka DJP

Lukáš Karásek
predseda výboru

UKA
2
A